

OKÉ TAKE AWAY

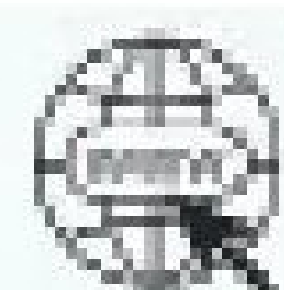
**NOS SPECIAL
DEC. 9
PAG 4**

746-3571

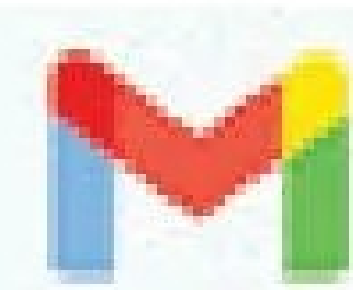


**BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIASABRA 9 DECEMBER 2023**

**E CULTURA DI
ARUBA A BRIYA
DURANTE E
ANOCHI CULTURAL
DI E DI 57 SESION
PLENARIO DI
CFATF**



WWW.SOLODIPUEBLO.COM



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

**Huez a dicta sentencia de inmediato den caso "New York:
POLIS VOS SENTENCIA NA 16 LUNA DI
PRISON, 8 CONDICIONAL Y UN PERIODO DI 3
AÑA CU NO POR OCUPA FUNCION PUBLICO**



**CONTROVERSIA DEN DECLARACIONNAN
DI SECRETARIO DI ESTADO VAN
HUFFELEN RIBA CONDICIONNAN PA LAFT**



**POLIS VOS A BISA HUES CU SPEED A OFRECE 1500
FLORIN PA HAYA UN RADIO DI POLIS**

Durante e tratamiento di e caso di polis Vos diabierna mainta, e polis na dado momento a bisa hues, cu Nelson Speed Andrade (condena den pasado pa radio di polis) a ofrece su persona 1500 florin pa haya un

radio di polis. Vos a nenga, pero Speed a bolbe haci'e e oferta. E no a dal aden pa deal e radio di polis. E laptop di Speed si a wordo conecta na un radio di polis cu tabata transmiti for di su cas.

**“EXITOSO REPRESENTACION
DI ARUBA NA CORSOW”**



**ACCIDENTE CU HENDE
HERIDA UN DAMA
CHAUFFEUR A HAYA TRIPLE
IMPACTO**



Un evento organisa pa Minister Xiomara Maduro

E CULTURA DI ARUBA A BRIYA DURANTE E ANOCHI CULTURAL DI E DI 57 SESION PLENARIO DI CFATF



cera e invitadonan conoci cu e alma y curason di tradicion Arubiano atraves di musica, baile y cuminda.

Minister Maduro a habri e anochi aki cu un caluroso bonbini, expresando su orguyo di e herencia cultural rico di nos Pais. 'E anochi aki nos a celebra e diversidad y locual ta haci nos Pais unico. Tabata un honor pa comparti un parti di Aruba cu e distinguido invitadornan for di henter Caribe y mundo', e mandatario a declara.



Esnan cu a asisti a cera conoci cu nos platonan tradicional di Aruba, ofreciendo un sabor di e diversidad culinario di nos isla. E menu a wordo selecta pa inclui e faboritonan local y pasa bocanan delicioso, dunando tur esnan presente un experiencia unico di cumindanan autentico Arubiano.

E anochi a sigui cu musica y entretenimiento cu musica Caribense y Arubiano, den encargo di NBO cu a demostra un variedad di estilo for di sonidonan di baladanan tradicional te ritmonan vibrante di nos

dushi Carnaval. E musica no tabata solamente entretenimiento, pero tambe un refleho di e historia multicultural di nos Pais y su influencia riba e expresionnan artistico di nos isla.

Finalmente, e anochi a culmina cu un presentacion di Massive Brassband, acompaña pa bailarinnan di Carnaval. Bisti den trahenan colorido, e bailarinnan a demostra un tiki di nos dushi Carnaval na tur esnan presente. Na final di e anochi aki, Minister Maduro a enfatisa e importancia di e intercambio cultural aki den fomenta comprension y union. 'Eventonan manera e Anochi Cultural cu a ser organisa ta esencial pa conecta culturanan cu otro y construi conexionnan. Nos ta orguyoso di a comparti un parti di nos herencia cu tur esnan presente y ta spera cu a laga un impresion duradero riba tur esnan cu tabata presente', Minister Maduro a finalisa.

E anochi cultural no tabata solamente un anochi di entretenimiento, pero tambe un oportunidad

significativo pa presenta e cultura di Aruba na un audiencia internacional, fortificando aun mas e

reputacion di nos isla como un destinacion vibrante y rico na cultura.



Dec. 9

LUNCH:

-Galiña stoba

-Calco Stoba

-Kerikeri

-Mochi pisca

-Comcomber stoba

-Balchi pisca

-chicken breast

-Porkchop

Sopi di dia:

Sopi carni cu funchi of pan bati
MINI BOX pa solamente 10 florin

-Chicken breast

-Corned beef, cu funchi of pan bati
+banana

Diadomingo 10 december!

Plato navideño

-Ham horna

-Pia di galiña horna

-Aroz geel

-Salada di batata

-Pan de jamon

tambe nos lo tin : chicken breast
porkchop

See YOU soon!!!

746-3571

Recientemente Aruba tabata e anfitrión di e 57 sesion plenario di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) aki na Aruba cu a conta cu mas di 250 participante di diferente pais den Caribe. Pa cu esaki, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, a organisa un anochi cultural inolvidabel pa tur esnan presente. E evento aki, cu a tuma lugar na Renaissance Festival Plaza, tabata un éxito cu a

CONTROVERSIA DEN DECLARACIONNAN DI SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN RIBA CONDICIONNAN PA LAFT

Den un capitulo nobo di controversia, secretario di estado Van Huffelen a bolbe divulga informacion robes. E biaha aki, su afirmacion cu Hulanda no a establece condicionnan pa Aruba relaciona cu e modificacion di e ley di LAFT a wordo contundentemente desmenti, poniendo preguntanan riba e corectitud di su declaracionnan haci den medionan local. Apesar di a descarta e posibilidad di problema di memoria di Van Huffelen,

e persistencia den divulgacion di informacion incorrecto ta sugeri un posibel motivacion politico. E ultimo atake ta enfoca directamente pa desacredita e prome minister di Aruba, Sra. Wever Croes, agregando atrobe discordia innecesario na e relacion bilateral ya delicado. E calidad di e politiconan hulandes tambe ta den duda, ya cu e insidente aki ta agrega na un cantidad di controversia di pasado. For

di negosacion riba RAFT unda Aruba a entrega 11 oferta te cu eror den e fecha di “deadline”. E tendencia pa genera confusion ta parse di ta continuo den e strategia di comunicacion di Van Huffelen y algun otro. Nos no por lubida e mas reciente calumnianan di Van Huffelen, esta e afirmacionnan falso cu Aruba no a presenta ningun oferta pa Raft y e confusion rond di un “deadline” di 1 y 30 di september pa aceptacion di Raft, ta yama pa un comunicacion mas sincero y transparente



diparti Hulanda. Den medio di e controversia nobo aki, ta spera cu e promer minister di Aruba, Sra. Wever Croes sali desmenti un biaha mas e condicionnan adicional impone dor di Hulanda, (3 puntonan) demostrando e firmeza di su posicion y eliminando e dudanan sembra pa e declaracionnan controversial y mediocre di Van Huffelen na un medio

local. E polemica nobo aki ta loka ta trece consecucionan significativo pa e relacion entre Hulanda y Aruba, manera nos a constata caba cu Minister Xiomara Maduro a trece dilanti recientemente na Den Haag, y ta subraya e importancia di un comunicacion cuidadoso y corecto.

TABLE OF RATES

Effective Date
DECEMBER 1, 2023
and until further notice.

Savings Accounts

Personal Savings FLORIN	0.75% p.a.
e-Savings FLORIN	0.75% p.a.
Non-personal Savings FLORIN	0.75% p.a.
Personal Savings U.S. DOLLAR	0.60% p.a.
Youth Savings Plan FLORIN	3.00% p.a.

The relationship between Caribbean Mercantile Bank N.V. and its customers is governed by the bank's "General Conditions".



cmbnv.com



we are

Looking for

candidates for the position of:

Property, Facility & Asset Manager

The Property, Facility & Asset Manager (PFAM) is responsible for amongst others managing the overall maintenance and upkeep of the port's infrastructure and assets to the highest standards. Furthermore, related project supervision, coordination, and successful project execution fall under the scope of the PFAM.

FOR MORE INFORMATION REGARDING THIS POSITION AND HOW TO APPLY, PLEASE VISIT OUR WEBSITE WWW.ARUBAPORTS.COM OR FACEBOOK PAGE: [ARUBA PORTS AUTHORITY N.V.](#)

PARLAMENTARIO SHAILINY TROMP-LEE (MEP) A COMPARTI CU STUDIANTENAN DI DEN HAAG DEN UN BUNITA CELEBRACION DI FIN DI AÑA

Diaranson ultimo, 6 di december 2023, mi tabatin e honor di por a participa na un bunita celebracion di fin di aña hunto cu studiantenan na Den Haag. Danki na mentor Shahaira Brokke mi por a comparti cu e studiantenan y papia cu algun di nan di nan estudio, nan experiencia na Hulanda te awor, e retonan mas grandi cu nan tin y nan bida en general na Hulanda.

Un bunita anochi organisa y ehecuta pa e mentor y opvangcommissie di Den Haag. Un anochi caminda miembro y colaborado di e opvangcommissie mes a cushina y prepara un tremendo 'driegangen menu' cu nos toke Arubiano. Hunto cu e mentor nan a transforma un lokaal na Haagse Hogeschool den un lugar festivo y cu un dushi ambiente.



For di combersacion cu e mentor, miembronan di opvangcommissie y algun estudiante, mi por conclui cu nan ta hopi activo. Ta di admira con activo e mentor y e opvangcommissie ta. Banda di duna sosten pa cu e startsituatie di e studiantenan ora nan yega, durante aña ta organisa reunion y actividadnan informativo, di formacion pero tambe social recreativo. Esaki e Mentor ta haci banda di su tareanan structural. Ta di aplaudi con involucra e mentor di Den Haag ta cu su studiantenan



y con organisa e opvangcommissie ta. Durante e anochi tambe mi a cera conoci y a combersa cu sra. Marianne van Veldhuisen, Adviseur Instroom di De Haagse Hogeschool. Un señora hopi involucra cu nos studiantenan y cla pa yuda esnan cu ta studia na nan scol. Alabes e ta sostene nos mentor hopi bon ora esaki ta necesario. E conoce y a bishita nos islanan y asina tambe a crea un grado di comprendemento grandi pa e situacion di nos hobennan cu



ta bin di Aruba.

Pa finalisa e anochi mi a desea tur presente feliz diano di fiesta. Na e hobennan alabes mi a desea hopi forza pasobra nan lo pasa e diano di fiesta leu di cas y mas cu claro a desea nan tur clase di exito cu nan estudio. Mi a subraya e hecho cu nunca nan mester give up y kere semper den nan mes. Pa cualkier problema tin un solucion, pa cualkier duda, un contesta. Ta un cuestion di durf puntra pa yudansa y no tarda pa haci esaki.

Minister Geoffrey Wever:

PROGRAMA NACIONAL PA COMBATI ECONOMIA INFORMAL

Awe 7 di december Minister Geoffrey Wever a ricibi oficialmente di e Comision Combati Economia Informal, e Programa Nacional pa combati e economia informal na Aruba. Combati e economia informal na Aruba ta forma parti integral di e maneho economico di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel.

Na 2021 investigacion di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria hunto cu Prof. Schneider a conclui cu e balor di actividadnan economico den e sector informal ta 20% di e producto interno bruto.

Economia informal ta actividadnan economico cu simpelmente bisa no

ta cumpli cu leynan existente. Esaki ta encera entre otro no ta inscribi na Camara di Comercio, no tin permiso pa haci negoshi y no ta registra na Departamento di Impuesto. Esaki ta nifica cu esnan activo den e sector informal no tin e gastonan cu esnan cu si ta cumpli cu leynan. Esaki ta crea un situacion di competencia inhusto pa companianan cu si, na e manera correcto ta cumpli cu nos leynan.

Riba peticion di minister Geoffrey Wever, consejo di minister a duna su aprobacion pa instala un comision pa traha un plan nacional pa combati e economia informal na Aruba. E comision wordo instala riba 10 di mei 2023 y ta consisti di representantenan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria,

Departamento di Impuesto, Directie Arbeid en Onderzoek, Sociale Verzekeringsbank y Aruba Trade and Industry Association.

Miembronan di e comision a traha hunto pa produci y entrega e Programa Nacional cu ta contene diferente accionnan pa combati e economia informal na Aruba pa e periodo 2024- 2027. Trabao di e comision lo enfoca riba implementa e diferente accionnan y lo entrega cada aña un relato riba tur e trabao haci, y lo monitor tambe e implementacion di e accionnan.

Nos desaroyo economico ta depende grandemente di nos comerciantenan cu ta inverti y crea e cuponan di trabao y ta cumpli cu nos leynan. "Ta importante pa garantisa cu e punto

di salida ta igual pa tur comerciante", segun minister Geoffrey Wever. "E Programa Nacional cu ta contene diferente accionnan ta e prome stap di sector publico y priva pa hunto combati e economia informal".

Minister Geoffrey Wever kier a gradici e Comision cu ta consisti di miembronan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, Departamento di Impuesto, Directie Arbeid en Onderzoek, Sociale Verzekeringsbank y Aruba Trade and Industry Association pa e trabao grandi eherci pa traha e Programa Nacional, un cooperacion importante di sector publico y priva cu lo sigui traha hunto na un desaroyo positivo di nos economia.

Huez a dicta sentencia de inmediato den caso "New York:

POLIS VOS SENTENCIA NA 16 LUNA DI PRISON, 8 CONDICIONAL Y UN PERIODO DI 3 AÑA CU NO POR OCUPA FUNCION PUBLICO

Vos a wordo condena pa malversacion, violacion di ambtsgeheim, abuso di su
funcion y corrupcion dor di miembronan di prensa



Ministerio Publico a existi den e caso penal cu e nomber 'New York' contra e agente policial Robert M Vos. un castigo di prison di 36 luna, di cual 8 luna ta condicional. Ademá Ministerio Publico a existi un prohibicion pa ocupa cargonan publico pa un periodo di 5 aña.

E sospechoso Vos a wordo acusa di malversacion, abuso di funcion, soborno y participacion na un organizacion criminal. Na comienzo di aña 2023, a lanta e sospecho cu Vos tabatin acceso na algun portofoon horta di Cuerpo Policial di Aruba. Durante un huiszoeking na Maart

2023, a bin haya varios laptop y portofoon na cas di Vos. E portofoonnan aki tabata conecta na e laptopnan. For di investigacion di BIV (bureau integriteit en veiligheid di Cuerpo Policial di Aruba) y investigacion tecnico a sali cu periodistanan a duna Vos ekipo y software pa usa pa difundi comunicacion policial na un manera integral. Ta pesey cu Vos ta wordo acusa di a transmiti informacion policial na varios periodista di news websites conoci na Aruba durante varios aña, por lo menos mas cu dos aña. For di e dossier di e caso ta sali cu el a



ricibi sumanan di placa y regalonan en cambio.

Dor di permiti periodistanan scucha comunicacion di polis, polis Vos a viola su ambtsgeheim y a abusa di su posicion. Informacion tocante tercer partinan lo por a yega di e manera aki na periodistanan y posiblemente tambe na otro. Di e forma aki Vos a viola e confianza cu por wordo spera di dje como agente policial. Integridad y rectitud mester ta primordial cerca un ambtenaar. Especialmente Vos den su posicion como barrio-regisseur, tin un rol ehemplar. Ademá

Vos a crea un riesgo pa su coleganan di KPA y pa ciudadanonan.

Pues tur melding cu tabata pasa via portofoon tabata por a yega tambe na horea di hendenan pa kendenan esakinan no tabata destina. Vos no ta parece di ta consciente di esey. Como parti di e investigacion aki, a scucha cuatro periodista como sospechoso. Si e periodistanan aki lo wordo persigui penalmente of no, lo keda dicidi despues.

Corte a dicta inmediatamente y a condena Vos pa un castigo di prison di 16 luna, di cual 8 luna ta condicional. Ademá huez a prohibi Vos

pa ocupa cargonan publico pa un periodo di 3 aña. Vos a wordo condena pa malversacion, violacion di ambtsgeheim, abuso di su funcion y corrupcion dor di miembronan di prensa.

El a wordo declara liber di participacion na un organizacion criminal. Ministerio Publico lo studia e sentencia prome cu dicidi tocante eventualmente bay den apelacion.

Nota di redaccion: Cu e sentencia aki, Polis Vos a recupera su libertad ayera mes, debi ne hecho cu el a sinta caba 8 luna di prison, di cual e otro 8 luna ta condicional.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Den e lucha pa stop abuso y maltrato di hende muhe

PROME MINISTER TA INSTITUI E COMISION; STOP VIOLENCIA CONTRA HENDE MUHE

Lidera pa señora Miangela Ras, Directora di CEDEHM

Diahuebs atardi durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e importancia pa sigui cu e lucha pa stop abuso y maltrato di hende muhe y di mucha muhe. Desde 25 di November pa 10 di December, Aruba tambe ta participando na e 16 dia di accion contra abuso y maltrato di hende muhe y mucha muhenan. Mundialmente, un den cada 3 hende muhe por bira victima di maltrato of abuso di su pareha, un abuso cu ta origina den sentimento cu ta biba cerca e hende homber, cu e hende muhe ta menos cu nan.

Lamentablemente na Aruba, tambe e tipo di abusonnan aki ta tuma lugá. Esaki a resalta den un estudio conduci pa sra. Mr. Alida (Lili) J. Rasmiijn-Marval, yama "Women's experiences of intimate partner violence in heterosexual relationships in Aruba and the negative

health consequences". Apesar cu na Aruba hopi hende ta purba na tene esaki scondi, tin indicacion cu aki na Aruba tambe 1 den cada 3 mucha muhe hoben, of hende muhe, un momento den nan bida ta bira victima di abuso na man di su pareha. Lamentablemente, Aruba a conoce casonan na unda e pareha ta wordo severamente maltrata, lagando e paralitico, of hasta ta wordo mata.

Prome Minister a indica cu mei mei di e 16 dianan di activismo aki, el a institui un comision nacional bou di liderazgo di e Directora di Centro di Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) señora Miangela Ras, pa yuda Gobierno den e lucha aki pa stop e abuso y maltrato contra e ser femenino. El a splica cu un di e metanan di Desaroyo Sostenibel cu Nacionnan Uni a stipula pa un miho mundo, SDG5, ta indica cu mester purba logra igualdad, y empodera tur

hende muhe. E comision cu a wordo institui, tin como encargo pa bin cu propuestanan concreto, con pa bringa e tipo di abuso aki eficazmente, pasobra cada caso ta tristo y doloroso.

Mirando cu e comision lo toca diferente ministerio, Prome Minister a pon'e resorta bou Ministerio di Asuntonan General y lo bay consisti di 5 miembro cu lo ta e directora di CEDEHM como presidente, un secretario cu lo wordo apunta di Ministerio di Asuntonan General, un representante di Minister di Asuntonan Social y Husticia, un representante di sector semi-publico y un representante di sector priva, mirando cu e ta un comision nacional, cu lo haci tur esfuerso y accionnan coordina pa elimina tur desigualdad cu por ta existi den posicion di hende muhe y hende homber na Aruba. Tambe pa bringa y stop e abuso contra e ser femenino



y pa e aspectonan y recomendacionnan den e Nacional Gender Policy, pa loke ta trata e grupo aki, pa cumpli cu e recomendacion ey. Den 6 luna e comision lo mester presenta un plan di implementacion na Gobierno di Aruba.

"Mi ta spera cu awor cu a institui e comision aki, nos por haya mas informacion y clarificacion, kico exactamente ta e causa di maltrato y abuso contra hende muhe, kico nos por haci eficientemente, den termino corto, mediano of largo pa eliminá e abuso aki, y ki e rol di Gobierno

ta pa cu esaki.

Abuso y maltrato nunca ta bon, y no ta aceptabel. Bo no por hustifica abuso y maltrato. Nos mucha muhenan merece mesun oportunidadnan cu hende hombernan, y merece wordo trata cu respet. Esey nos ta para pe y nos comunidad tambe ta desea esaki pasobra ta asina so bo por garantisá un miho futuro pa pais aki. Mi ta desea e comision aki hopi sabiduria, y perseverancia pa por cumpli cu e meta di elimina abuso y maltrato di hende muhe", Prome Minister a expresa.

BIRA MIEMBRO NA BIBLIOTECA Y RICIBI BO REGALO DI PASCO

Awe mainta trempa coordinadora di Festival di Buki pa Mucha a pasa bishita Prinses Amalia Basisschool (PABS) pa haci entrega di e buki di Festival di Buki pa Mucha (Na cas di Carmen y Carlos) como un muestra di aprecio y gradicimento na e

alumnonan di PABS cu bou guia di Marcie de Jongh a balia e cantica di e Festival di Buki pa Mucha 2023 pa e videoclip y apertura. Biblioteca ta regala cada mucha cu bira miembro nobo e buki nobo. Un buki nobo titula 'Na cas di Carmen y Carlos'. Un

buki cu biblioteca a publica pa tur mucha na Aruba. Miembrecia ta gratis. Pa registra como miembro, mayor ta hiba nan yiu biblioteca (sea Playa of San Nicolas) y ta hiba un ID valido y e carchi AZV di nan yiu. Biblioteca ta warda tur mucha cu un



coleccion grandi di buki masha bunita mes, hopi

storia y hopi informacion pa scol. Bini un bini tur!

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

E PRESUPUESTO NACIONAL 2024 TIN HOPI MAS BENEFICIO CU SOLAMENTE E ASPECTO FINANCIERO

Aruba 8 December 2023: Aruba su Presupuesto Nacional 2024 lo keda trata den e proximo simannan nos dilanti. Un presupuesto nacional ta un plan financiero cu ta describi con un gobierno lo gasta su placa durante un aña, generalmente ta e periodo for di januari te cu december. E ta un herment crucial pa e maneho economico y tin un papel vital den e logro di e obhetivonan di desaroyo di un pais, asina Parlamentario di Fraccion di MEP, Ricky Hoek a duna di conoce.

E aña aki ta pa promebiaha cu gobierno di Aruba ta entrega tambe e 'Nota di Presupuesto 2024'. Esaki ta un documento cu ta duna informacion riba e puntonan cu mas ta resalta den e concepto di Ley di Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2024. Alabes e 'Nota di Presupuesto' ta mustra un resumen cortico di e plannan di maneho di Gabinete Wever-Croes II pa sigui traha riba e futuro di nos pais.

E partinan positivo di Presupuesto 2024 ta, cu e la keda entrega na tempo, cu ta dia 1 di september 2023, manera leynan ta prescribi. Banda di esey, e presupuesto ta demostra di ta balansa y positivo. Asina por wak cu tin un entrada di Afl. 1.682 miyon y un gasto di Afl. 1.612 miyon. Esaki ta

un surplus di 1.0% cu ta ekivalente na un suma di Afl. 70 miyon. Di e manera aki, Gabinete Wever-Croes II ta demostra di ta traha serio na e progreso di cada ciudadano y pais Aruba, Ricky Hoek a indica.

Awo pakico e Presupuesto Nacional ta asina importante pa Pais Aruba?

1. Planificacion y estabilidad economico: un presupuesto nacional ta brinda un cuadro den cual ta duna guidelines unda y con pa aloca e fondonan disponibel. Asina aki, di un manera eficiente y efectivo gobierno por logra su metanan nacional manera crecemento economico y reduccion di pobreza.

2. Transparencia y confiansa publico: e presupuesto ta brinda transparencia na e operacionnan financiero di gobierno, loke ta duna e ciudadano di compronde unda e fondonan, cu ta su placa di belasting, ta wordo inverti positivamente. E transparencia aki ta duna confiansa den gobierno y ta fomenta un sentido di 'ownership' den e proceso presupuestario.

3. Asignacion di recurso y establecimiento di prioridad: e presupuesto ta sirbi como mecanismo pa asigna entre e recursonan scars kico ta e prioridadnan. Por ehempel e area di educacion, salud,



bienestar social.

4. Desaroyo social y oportunidad igual: e presupuesto por wordo uza pa promove desaroyo social y oportunidad igual. Mediante di asignacion di e recursonan pa programanan special pa combati pobreza den nos pueblo.

5. Participacion y compromiso publico: e proceso presupuestario mester por brinda oportunidad na pa participacion y compromiso publico. E ciudadano mester tin su voz na momento cu ta traha riba e presupuesto. Esaki ta pasa por ehempel pa medio di reunion di comision cu Parlamento di Aruba ta tene cu diferente stakeholder y ta pasa e informacion aki pa gobierno di Aruba.

Pues asina por conclui cu e presupuesto nacional ta un herment vital pa

e maneho economico y pa logra e obhetivonan di desaroyo di nos pais Aruba. E ta promove e planificacion economico, estabilidad, disciplina fiscal, transparencia, asignacion di recursonan, coordinacion entre ministerionan, desaroyo social y participacion publico, Parlamentario Hoek a finalisa bisando.



ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa su Teleshopnan:

- **Diamars 12 di december 2023** tur
Teleshop ta habri di 9.00 am pa 3.00 pm.

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.



MINISTER ENDY CROES Y FUNDACION PLAN DI BIDA A BISHITA MON PLAISIR COLLEGE HAVO, EN CUADRO CU PROYECTO MI BIDA, MI RESPONSABILIDAD

Diahuebs mainta, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita Mon Plaisir College Havo pa e proyecto Mi Bida, Mi Responsabilidad.

Den e luna di november di aña 2023, Fundacion Plan di Bida conhuntamente cu Minister di Enseñansa Endy Croes a inicia cu e proyecto aki, cual ta enfoca riba e studiantenan cu ta bay continua nan estudio den exterior. E meta di Fundacion Plan di Bida ta pa trece conscientisacion

den comunidad di Aruba, ofrece ayudo y guia riba maneho di finansas.

Durante e presentacion, e studiantenan di havo 5 a haya informacion tocante maneho di presupuesto.

Un mal maneho di presupuesto por trece diferente consecuencia, entre otro, problema financiero, problema den comportacion y problema psicologico. Finalmente, Minister Endy Croes ta indica cu e ta contento



di e trabou cu Fundacion Plan di Bida ta haciendo na e scolnan pa brinda

informacion valioso na exterior. nos hobennan cu ta bay continua nan estudio den

“EXITOSO REPRESENTACION DI ARUBA NA CORSOW”



Oranjestad: Recientemente riba 2 di december ultimo, diferente “dojo” (scol di karate) a participa na e competencia “Kyokushinkai International Karate Championship 2023” na nos hermana isla Corsow. Aruba Karate Bond pa medio di su presidente, “sensei” Gustavo Velazquez y directiva, ta felicita tur atleta, instructor y mayor cu a biaha pa Corsow y representa Aruba.

Diferente scol di karate Atletanan di “dojo” Ryu-Bu Kai Aruba – dojo Konishi, Shotokai Aruba – Dojo Shocokan y SKIF Aruba Dojo Jin Sei Kai a participa den e categoria di “kumite” (bringamento) y a bin cu diferente medaya bek Aruba. Tabata un experiencia inolvidabel. E atletanan Timothy Halley, Zinar Rubin, Sara-Mishe Croes, Elijah de Castro, Jakeyell Quandus, Reginald Yarzagaray, Nohlan Burke, Jahali

Mirjah, Kyran Tromp y Maresha Tromp a duna tur loke cu tin y a yega Aruba cu 6 medaya total. Medaya di oro tabata pa Reginald Yarzagaray, Zinar Rubin, Jahali Mirjah y Kyran Tromp. Maresha Tromp a gana medaya di plata y Sara-Mishe Croes medaya di brons.

Preparacion E preparacion di e atletanan tabata den man di cada “dojo”. Sinembargo pa prepara e atletanan pa bay e campeonato cu mas determinacion y confianza propio, a pidi e colaboracion di e coach di Aruba Karate Bond pa e tambe train e muchanan. Coach Alberto Gonzalez Lujan a keda encarga cu e training di e ultimo simannan y a pone extra enfasis riba e aplicacion corecto di tecnica y e bon comunicacion entre coach



y atleta.

Orguyoso Na cada competencia cu e atletanan asisti; nan ta haya mas experiencia y conocimiento. Aruba Karate Bond ta contento cu e participacion di e atletanan, cu nan ta sigui practica y resalta den e deporte di karate tanto na Aruba como den exterior.



WWW.EA.AW, WWW.PAPIAMENTO.AW, +297 528

3400, STADIONWEG 37, ORANJESTAD, ARUBA

Beca di Reino pa yuda studiantenan di Caribe na Hulanda

Oranjestad, Cuminsando e proximo aña escolar/academico mas o menos 120 estudiante di Hulanda y di e islanan Caribe Hulandes lo haya un beca pa haci un pasantia (stage) of intercambio di estudio di seis (6) luna dentro di Reino.

E asina yama “Koninkrijksbeurs” di maximo 5900 euro mester conduci na menos “drop out” of caso di cambio di estudio bou di studiantenan di Caribe den enseñansa superior (“hbo” of “wo”) na Hulanda.

Cada aña alrededor di mil estudiante di nos islanan Caribe Hulandes (Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba) ta cuminsa cu un

estudio universitario (“wo”) of na nivel di “hbo” na Hulanda. Investigacion recien ta muestra cu e studiantenan aki ta cambia di estudio mas frecuente cu studiantenan cu a haci un “vooropleiding” na Hulanda. E cantidad di “drop out” durante e prome aña di universidad tambe ta mas halto bou di e studiantenan Caribense. Tin tres causa principal segun Nicolle Spellén, “Programmamanager” di Strategic Education Alliance (SEA), un organizacion di diferente partner di enseñansa den Reino cu ta traha pa mehora e exito di e studiantenan di Caribe. “E idioma, e dificultad pa establece y custuma na Hulanda y esun principal: escogencia robes di

estudio.”

E studiantenan ta experiencia e transicion pa studia na Hulanda como uno grandi. Tambe nan ta enfrenta problemanan practico manera haya un vivienda segun e Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda (OCW). “Bo ta bin di leu y ta haya bo den un cultura completamente diferente”, minister demisionario Dijkgraaf a comenta na NOS Radio 1 Journaal.

E beca nobo aki ta comparabel cu e “Erasmusprogramma” cu ta permiti e studiantenan pa studia temporalmente na un pais Europeo. E programa di “Erasmus” sinembargo no ta permiti e studiantenan haci un



intercambio of pasantia dentro di Reino. E “Koninkrijksbeurs” si ta permiti esaki. E ministerio di “OCW” a destina 600.000 euro pa esaki.

Tur estudiante den Reino por beneficia di e beca; un estudiante di Hulanda tambe lo por haci un programa di intercambio na por ehempel Universidad di Aruba of di Corsou. Sinembargo e meta di e plan ta principalmente

pa e estudiante Caribense tin oportunidad igual pa ta mas exitoso den su estudio.

Door di haci un intercambio cortico na Hulanda, e estudiante di Caribe por experiencia kico kiermen studia na Hulanda, prome cu e dicidi di bay biba y studia eyan pa un temporada mas largo.

Minister Geoffrey Wever

CHRISTMAS FAIR SAN NICOLAS AWENOCHI 70R

Un invitacion general ta bai pa comunidad henter pa uni den festividadnan di pasco den cayanan di San Nicolas. E aña aki Minister di Asuntonan Economico, Sr. Geoffrey Wever, hunto cu Post Aruba y Artisa a uni forsa pa organisa e Christmas Fair den Promenada na San Nicolas.

Den su prome salida despues di pandemia di Covid-19, e Christmas Fair aki ta promete di lo ta uno inolvidabel. Awenoche lo

ceder e luznan di pasco den caya principal di San Nicolas. Ta bai tin yen diferente actividad di artistanan, artesonan, musica y tambe lo bai tin diferente stands cu diferente cuminda crioyo di fin di aña.

Den colaboracion cu Post Aruba, durante e evento aki bishitantenan di e Christmas Fair aki por admira mas di 100 obra di stampia cu lo wordo desplega den Space 21.

Na banda di Christmas Fair, tambe tin diferente actividadnan awe na San Nicolas, entre otro na St. Paulus School como tambe Filomena College Mavo, cuminsando 6:00 PM.

“Como Ministerio nos a percura banda di zorg pa decoracion di pasco na San Nicolas pa tambe stimula un ambiente mas positivo cu por añadi na un boost empresarial. Asina aki nos kier trece e dushi ambiente di pasco y fin di aña pariba

tambe y nada mas dushi cu por pasa un rato ameno den promenade cu bo ser kerinan.”

Minister Wever ta manda un invitacion pa comunidad henter pa pasa diabierna, 8 di december, entre 7:00 PM pa 11:00 PM den Promenada y bin pasa unrato den un ambiente di fin di aña cu musica, arte y mucho mas.

“Let's light up San Nicolas!”



Accidente cu hende herida riba crusada Caya ing. Roland Lacle cu Van Leeuwenhoekstraat, un dama chauffeur a haya triple impacto



Diahuebs atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba crusada Caya ing. Roland Lacle cu Van Leeuwenhoekstraat,

mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Aki ta trata di un accidente unda cu un Chevrolet di huur bayendo nort den

Caya ing. Roland Lacle no a para duna preferencia na un Nissan Kicks bayendo pabao den Van Leeuwenhoekstraat

y a dal den esaki fish tail e lague dal na e acera di e isleta y tambe e Hyundai Elantra para pabao den Van Leeuwenhoekstraat.

Debi na e triple impacto e dama den e Kicks a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima levemente herida.

Accidente entre auto y tram dilanti Welcome Plaza



1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

TA BENDE

PA MOTIBO DI VIAHE PA EXTERIOR:
1 CAMA GRANDI KING SIZE 205 PA 190 CM
BOX SPRING + COLCHON ORTOPEDICO
PRIJS Alf 600,-
1 FRIGIDAIR GRANDI 2 PORTA (MARCA FRIGID-AIR) TA TRAHA BON BON
PRIJS Alf 400,-

YAMA NA CEL: 566-4800



SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Nos relato di e siman aki, ta algo di mi curason como artista pintor pa un otro artista pintor.

Semper Lady Ruth a bisa su "scoutnan" tempo e tawata activo ainda como lider Bubbels, cu, den cada persona tin un artista. Sea un pintor, cantante, baylador, Poeta, musico etc. etc, pero cu no ta tur hende ta sali bin padilanti cu ne den publico. Otro ta canta den banyo, mientras otro ta skirbi su pensamiento y sintimentonan poetico pa e so lesa. Kizas un crenchi miedo of un crenchi berguensa of como protec-

cion pa no comparti pasobra no sa kiko otro ta bay bisa di dje, di su talentonan scondi.

Ki bunita pa por a bishita un Mini-expo di obranan pinta pa nos dinamico Prome Ministro Sra. Evelyn Wever-Croes recientemente den e Cede di Mep den curason di Sta. Cruz. Nos por corda cu e tambe a yega di participa na workshop di arte serca e artista multifacetico Sra. Laureen Eman.

Evelyn no a keda para keto despues di e workshop aki y a cuminsa experimenta ariba su mes cu

technieknan diferente y asina sigui expresa su mes den su arte. Obranan super nice ! Colorido y expresivo cu ta toca e curason . Ela hanya net su zjeito , pa "Relaha y Recarga" pa por sigui enfrenta retonan grandi den su trabao como Ministro Presidente. Aruba por a nota un cambio bunita y positivo den su bistimento mas alegre tambe, trahenan ketobay elegante, pero cu tokenan di flor y of otro disenjonan artistico, colorido y inspirativo. Mas caribense, y no asina stijf y serio serio mas, aunke tin momentonan ketobay pa bisti eseynan tambe. All in all, nos, como artista pintor ta aplaudi e cambionan aki y sigur a hanya mas respet pa su libertad den expresion artistico.

Nos sa tambe, cu nos bunita ministro di Finanzas y Cultura Sra. Xiomara Maduro varios bez a expresa su mes den su mesun Poemanan bunita cu e mes a inspira y pone riba papel pa varios ocasion cultural. Hopi pero hopi bunita ! Lady Ruth ta apoya nos hendenan muhe den cualkier posicion cu nan ta eherce profeshonalmente cu curason. Lady Ruth , durante su bishita na e mini-expo "Relaha y Recarga" a admira cuadrnan masha bunita mes, den disenyonan abstracto cu colornan yamativo. E anochi ey nos a topa cu hopi cara y curason conosi, manera e gran artista Maritsa Erasmus y colega artista Poeta Ariana Koolman, Glenda Diaz y Leti-



cia Wever kendenan tambe ta un artista y escritor den nan expresionnan liber den nan mesun arte. Nan ta sigui nan mesun curason y lo ta den mas luz tambe un dia sigur.

Tawata nos MP su cumpleaños tambe, pues, dobel celebracion. Nos ta felicita nos flamante MP Evelyn Wever-Croes cu su tremendo prome mini-expo y tambe nos ta dune pabien pa su cumpleaños cu e deseo pa hopi mas di salud, alegria, sabiduria y arte ! Nos a comprende cu tur fondo recauda na benta di e cuadrnan ta bay den regalonan pa famianan cu mas tin mester. Ki

bunita gesto, berdad ? Tawata nos prome bishita na e cede di Mep, y nos a keda impresiona cu e "standbeeldnan" di Betico Croes dfm, obranan fantastico di artista Maritsa Erasmus. Te asina leu mi relato cu e toke artistico di un hende muhe fuerte cu ta hasi su best pa dirigi nos pais mas mihor cu ta posibel.

Un hende manera tur hende, cu amor y sintimento pa su famia y pa Aruba. Un role model pa hopi. Danki pa ta bo mes ! Siguí cu e bon trabao y sigui relaha y recarga ! Pabien un biaha mas ! Un bearhug di Lady Ruth pa tur nos lectornan !

TA BENDE

PA MOTIBO DI VIAHE PA EXTERIOR:

1 CAMA GRANDI KING SIZE 205 PA 190 CM
BOX SPRING + COLCHON ORTOPEDICO

PRIJS Alf 600,-

1 FRIGIDAIR GRANDI 2 PORTA (MARCA FRIGIDAIR) TA TRAHA BON BON

PRIJS Alf 400,-

YAMA NA CEL: 566-4800

Charla di Artista Olga van Bochove cu enfoke riba e proceso creativo



Pa clausura su exposicion temporario Aruba Dushi Tera na MANA, artista Olga van Bochove lo duna un charla den cua e ta elabora riba su proceso artistico creativo. Internacionalmente e charla ta conoci como un 'Artist Talk'. E ta tuma lugha diahuebs awor dia 14 di december pa 7'or di anochi den auditorio di MANA y entrada ta gratis.

Un charla di artista ta un presentacion cu intercambio cu publico den cua e artista ta comparti perspectiva tocante su trabou, proceso creativo y vision artistico. Asina publico ta haya mas conocimiento di motivacion, influenci-

anan y sentido di su arte. Charlanan artistico generalmente ta tuma lugha den galerianan, institutonan di arte y den e caso aki na MANA. Desde cu MANA a habri su portanan pa publico den Compleho Ecury na 2009, e tin un espacio designa pa presentacion di trabounan artistico relaciona cu Aruba su arqueologia, historia y cultura.

E charla di e artista local Olga van Bochove lo enfoca riba e exposicion "Aruba Dushi Tera" cu a cuminsa na februari 2023 den MANA y ta termina 20 december awor. E exposicion menciona a desaroya di un manera organico/natural durante combersacionnan

cu director interino di MANA Pancho Geerman. Na augustus ultimo Olga a brinda un evento experiencial durante dos anochi sigui cu a encanta publico. Bishitantenan a experencia e amplitud y profundidad di su obranan den varios medio artistico.

Durante e charla riba 14 di december awor, Olga lo elabora tambe riba e entrenamiento di investigacion artistico na cua ela participa na Arthaus, "International Training and Research Centre for Theatre and Performance makers" di mei pa juli 2023 na Berlin, Alemania. UNOCA a haci su participacion na e training aki posibel.

Den e training, na cua artistanan internacional a participa, a explora y experimenta cu diferente asercamento di nan trabou. Ta trata di un metodo experimental pa crea arte, den cua artistanan ta investiga tecnicanan nobo, material-, concepto- of temanan pa amplia nan practica creativo. Na Berlin Olga a explora opcionnan pa habri porta pa futuro proyecto- y colaboracionnan. Pareu cu su training na Berlin e tabata tin e exposicion 'Tera Incognita' na Bogota Colombia.

Especialmente pa e ocasion aki Olga lo comparti algun elementonan di practica artistico di proceso di creacion pa asina esnan presente por explora esaki. Directora di UNOCA, sra. Ray-anne Hernandez y director interino di MANA lo tene un introduccion cortico riba e motibonan di cada un pa sostene artistanan. E evento lo ser presenta den nos idioma nacional Papiamentu. UN-



OCA ta brinda publico e anochi aki dushi pasaboca y algo di bebe. Conoce un artista Arubiano multi-

diciplinario mas di aserca door di acudi na e charla aki.


PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIASABRA 09 DI DECEMBER 2023, 18:00 ORA
TEMPO:

AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

DEN MARDUGA Y MAYAN: VARIABLEMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:

1 PA 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y

AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 26 / 1.4 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 26 / 1.8 MM
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 1.3 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA;

BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 27

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

E BALOR DI RESPET PA OTRO

Respet ta bini di cas, pasobra ta foi chiki un mucha mester wordo siña pa respeta tur hende, no ta importa si e ta grandi, chikito, sin distincion di color, of nacionalidad tur hende mester wordo respeta pasobra esey ta boluntad di Dios.

Den tempo cu nos ta bibando, respet ta laga hopi di desea, especialmente ora nos mira e falta di respet cu hende tin pa Dios, Su palabra, y Su boluntad. Demonstracion contra Dios su palabra, principio e standarte ta wordo haci publicamente, na grandi cu tur luho y detaye.

Hende a perde tur berguensa y no ta respeta Dios, ni nan mes, hende no ta respeta autoridad, hende no ta respeta bida di otro, hende no tin respet pa matrimonio, hende no ta respeta ley, hende ta lanta contra Dios pero nan ta exige respet di hende.

Pa falta di respet tanto inmoralidad a lanta, pasobra locual hende tabata balora antes, awor nan mes a degenera, awor nan mes a tira e balor un banda, laga scuridad drenta y aumenta un bida di pica. Nos tin nada mas mahos, cu ta expresa disgusto di mira con creacion di Dios, ta manifesta contra nan creador, no ta respeta Dios, tampoco reconoce Dios como Rey y Señor. (Romanonan 1: 28-32).

Ta bira tempo pa hende compronde cu hopi cos cu ta bay robes ta pa falta di respet pa Dios.

Ora un mucha nos ta respeta su mayornan, cos ta bay malo cune, pasobra ken cu falta respet na nan mayornan, ta falta respet pa Dios, pasobra e palabra di Dios ta bisa pa honra bo mama y bo tata. Tur esnan cu ta instrui muchanan pa bay contra nan mayornan, ta piedra di trompica pa hubentud, y

nan ta causa hopi dolor den comunidad.

Respet na cas, scol, den bus, riba caya, den tur cas di Dios, y especialmente respet un pa otro. Muchanan mester wordo educa den puresa, disciplina, orden y respet, pasobra nan lo ta e dirigentennan di mayan cu Dios kier.

Un yiu sabi ta acepta disciplina di su tata, ma un hacidor di bofon no ta haci caso di reprendemento (Proverbionan 13:1).

No laga ningun hende gaña boso, mal compania ta dañá bon custumber. (1 Corintionan 15:33).

Papiamento di palabra malo no ta parti di educacion, como hoben bo no por representa bo mes como papiado di palabra malo, cu un boca sushi, cu ta rebaha bo mes.

Aki nan ta, tambe nos por mira cu respet ta algo di gran balor.

Un hende por ta rico, of bon studia, pero si e no



tin respet, su rikesa y su estudio no ta bal nada.

Falta di respet ta pone un hoben perde amistad di hende drechi cu ta admira, y asocia su mes cu hendenan cu kier hibe den caminda di scuridad, y asina lo e no alcanza su proposito den bida.

Nos tur ta na altura cu den e ultimo tempo bofonadornan lo presenta, asina cu hobennan lo bay mas di un hende cu ta gañanan cu un hende cu kier educa nan. Esey nos tur a mire sosode, y te ainda tin

hende cu ta sigi sostene inmoralidad.

Ora hende no tin respet ta sosode cu mes un boca cu nan ta bisa nan ta alaba Señor, nan ta maldiciona hende tambe, Un fuente di awa salu no por produci awa dushi.

Orguyo y arrogancia ta pone cu facilmente hende ta falta respet pa otro, y mas ainda ora nan cuminsa menosprecia otro, tur esey ta demostra con leu nan ta for di Dios.

Respet ta bini for di Dios. Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

1

2

3

4

<div><div></div><div>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555</div><div>www.lottoaruba.com</div><div>Resultado : Sorteo 08 Dec 2023 Merdia</div></div>		
<div><div></div><div>Sorteo # 4118</div><div>1167</div><div>5370</div><div>6121</div><div></div><div>FP</div><div></div><div>Sorteo # 4118</div><div>1028</div><div></div><div>Sorteo # 2174</div><div>5020</div><div></div><div>Sorteo # 4118</div><div>5021</div><div>Tauro</div></div>	<div><div></div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4+</div><div>0 x Match 4</div><div>0 x Afl. 12,00</div></div> <div><div>Joker</div><div>Letter</div><div>Proximo Jackpot</div><div>170.000,-</div></div>	
	<div><div></div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x Match 4</div><div>0 x Afl 8,00</div></div> <div><div>Proximo Jackpot</div><div>52.000,-</div></div>	
	<div><div></div><div>Sorteo #</div><div>0 x Jackpot</div><div>0 x match 4</div><div>0 x Afl. 500,00</div><div>0 x Afl 50,00</div><div>0 x Afl.15,00</div></div> <div><div>Mega Ball</div><div>Proximo Jackpot</div><div>270.000,-</div></div>	
	<div><div></div><div>Afl. 370.000,-</div></div>	
	<div><div></div><div>Sorteo # 992</div><div>541</div><div></div><div>X2</div></div>	<div><div></div><div>Sorteo #</div><div></div></div>

Sorteo #

0 x Jackpot

0 x Match 4

0 x Afl. 8,00

Proximo Jackpot

52.000,-

Sorteo #

0 x Jackpot

0 x match 4

0 x Afl. 500,00

0 x Afl. 50,00

0 x Afl. 15,00

Mega Ball

Proximo Jackpot

270.000,-

Afl. 370.000,-

Sorteo # 992

541

X2

Sorteo #

SAMBOMBASO DI DOMINO E FIN DI SIMAN AKI!



Calabas/Kudawecha - Shonnan, e weekend aki cos lo ta cayente cayente aya n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden aya na Kudawecha cu Calabas! Dos

encuentro solido ta war- da tur fanatico di bon domino. Pa cuminsa, diabierna awor, esta 8 di december cuminsando pa 8'or di anochi, lo tin e candeloso encuentro entre Pluma

Gang DT y Biba Lekker DT. Biaha pasa, den nan anochi di salida oficial, Pluma Gang a ranca sali duro y aplasta e "Pegapiedranan" di Pariba di Brug, esta Pariba Legends DT! Awo, den nan di dos encuentro, nada menos cu e temerarianan di Biba Lekker lo mester bay deal cu e guynan cu pluma "brabo" riba un anochi all out. Shonnan, wanta duro, pasobra locual Pluma Gang a demostra ta cos di tuma na serio sigur sigur.



Anto diadomingo, ay diadomingo ... E grupo famoso di Team Snor lo bolbe tene nan anual torneo "Nos cu Nos". Diadomingo atardi, 10 di december, cuminsando di 4'or di atardi, ful Team Snor lo midi forza cu otro pa wak ken ta bay cu e wiselbeker e biaha aki y tumba Dr. Tico Dirks y su patna Tony for di nan trono. Manera ta di custumber caba, entrada pa tur dos evento ta completamente gratis, y snacks y

pasapalonan lo ta totalmente por nada durante halftime. Bini un bini e weekend aki tur n'e sambombaso di domino aki, cuminsando diabierna 8 di december pa 8'or di anochi cu e encuentro espectacular entre Pluma Gang vs Biba Lekker, y diadomingo 10 di december atardi cuminsando pa 4'or p'e clausura di e exitoso aña di Team Snor cu nan encuentro "Nos cu Nos". Yega!

Accorda awe na Den Haag den reunion cu Eman y delegacion

PROF. SCHNABEL DIRECTOR PLANBUREAU (1998-2013) TA BIN ARUBA PA DUNA LECTURA Na principio di januari 2024 Profesor Schnabel lo ta na Aruba riba invitacion di mr. Mike Eman pa tene un lectura riba e importancia di tin un instituto manera Sociaal Cultureel Planbureau. Esaki a worde acorda awe na Den Haag, Hulanda durante un reunion entre mr. Mike Eman y Profesor Paul Schnabel. Durante e reunion aki Eman a worde acesora pa consehero di fraccion Wendrick Cicilia y Nerissa Lacle, expero financiero-economico. Na november ultimo e delegacion di Aruba taba-

ta tin un encuentro caba cu Profesr Schnabel y awe den siguimento riba e reuion anterior a logra e acuerdo pa trece Prof. Schnabel Aruba. Paul Schnabel ta un sociologo admira y renombra na Hulanda. E la fungi como director di Sociaal Cultureel plan bureau desde 1998 te cu 2013. Paul Schnabel ta docente universitario na Universidad di Utrecht. Desde 2015 te cu 2019 Paul Schnabel tabata miembro di Eerste Kamer na Hulanda pa D66. Paul a enfoca ariba e tereno di asunto social, bienestar general, cuidado medico, economia, enseñansa y labor. Alabes Paul Schnabel tabata miembro

di e Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) Na november caba mr. Mike Eman a hiba un dialogo profundo cu Paul Schnabel ariba e experiencia di Paul como director di SCP na Hulanda. A delibera ariba e structuranan necesario pa garantisa funcionamiento optimal di un instituto manera SCP pa Aruba. A discuti e importancia di ehecuta esaki den colaboracion cu Hulanda. Paul Schnabel a reconoce e necesidad di un instituto manera Sociaal Economische culturele plan bureau pa Aruba. Paul Schnabel a remarca



cu: "e informacion di un instituto independiente y cu autoridad manera SCP ta necesario pa gobierno por formula maneho cu ta racional" mr. Mike Eman a subraya cu e proposicion pa bin cu un Sociaal economisch en cultureel planbureau no ta solamente importante pa nos asuntonan interno, pero tambe pa nos relacionnan den Reino Hulandes pa asina nan por tin den bista e realidad socio-economico di nos Pais. Mr. Mike Eman a splica cu proposicion ta cuadra den e vision am-

plio pa realiza e bon comun pa comunidad di Aruba. Ehecusion di e programa di lectura di Prof. Schnabel na Arubna lo worde realiza den cooperacion cu Fundacion Digna Lacle Herrera (FDLH) y Fundacion pa Estudionan Scientifico Mito Croes (FMC).



A presenta resultadonan preliminar di estudio: “Perceived Value of Sport in Aruba: Resident Perceptions of Economic, Social, and Health Benefits”

Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) na e Sport, Entertainment Venue Tomorrow (SVET) Conference 2023



Oranjestad, Aruba – December 7, 2023. Recientemente, Sra. Sue-Ann Lee, Sr. John Wardlaw y Sra. Jo-Anne Croes di e Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) di Universidad di Aruba tawata na South Carolina, USA pa presenta resultado di nan estudio na e SEVT Convention. SVET ta un conferencia anual cu University of South Carolina ta organisa den colaboracion cu varios partner. E evento ta forma un plataforma pa trese studiantenan, educadornan y lider nan den e industria di deporte, entretenimiento y facilidadnan hunto pa discuti, analisa y comparti e trend nan.

Crecemento den e industria aki ta significativo, y ta calcula na \$1.5 trillion mundialmente (Plunkett Research, 2023). E balor di deporte ta substantial y diverso, e ta crea trabou, promove un sociedad mas saludabel, e por ta un estimulo pa comunidad, desaroyo social y pa turismo. Ta pesey ta importante pa considera deporte como parti integral ora ta crea maneho pa economia, desaroyo social y salud. Recientemente CBS a publica cu tin 44.9% di e poblacion di Aruba entre edad di 4 – 24 aña ta participa den deporte, di cual natiacion, futbol y baseball ta esun nan mas popular. Aruba mester un maneho dedica na deporte, actualmente e presupuesto di e cartera aki ta representa

solamente 0.18% di e total. E fundeshi pa determina e balor y importancia di deporte den un comunidad ta cuminsa cu percepcion di e residentenan. Y pesey a cuminsa e prome fase organisando diferente “focus groups” pa colecta percepcion di residentenan. Fase dos lo inicia na januari 2024 unda lo hasi un estudio nacional. E informacion aki por yuda gobierno, lidernan den comunidad y den deporte pa desaroya un maneho cu ta refleha e balor di deporte basa ariba e necesidad y deseonan di nos isla. Den un sala yen, coleganan Jo-Anne Croes (UA) y Dr. Stephen Shapiro (USC) a presenta e resultadonan inicial di e estudio titula: “Perceived Value of Sport in Aruba: Resident Perceptions of Economic, Social, and Health Benefits”. E analisis a identifica seis tema principal cual ta: “Education, Health, Part of Community, Government Support, Sport Specialization and Barriers to Sport Development.”

E tema nan aki tawata e perspetivanan cu a bin pa dilanti mas frecuente den e gruponan. Por ehempel pa educacion, a identifica e balor di deporte como un parti integral di educacion en general. Deporte ta promove salud en general, liderasgo, traha den ekipo, forma karakter y ta mantene studiantenan enfoca riba nan estudio. Mester bira par-

ti di e sistema educacional, no un parti separa.

Pa e tema di salud a sobresali e aspectonan fisico di obesidad y malesanan relaciona cu falta di movecion y di cual deporte lo yuda cu esaki, pero tambe con deporte ta yuda cu problemanan di salud mental. Mester crea un espacio pa e hubentud por eherce deporte mirando e bida di awendia “sin movecion” debi na tecnologia.

Como parti di e comunidad, a bin pa dilanti cu deporte ta trese un comunidad hunto, trese estructura y rutina pa tur cu ta involvi. Ademá e ta mantene un espacio positivo y sigur cual por trese cambianan grandi pa e comunidad.

Den e tema di sosten di gobierno a sobresali cu inversion den deporte ta necesario pa inverti den tur edad, y crese internacionalmente. Ademá por integra deporte mas den educacion pa asina desaroya studiantenan cu ta atleta tambe bin na remarke pa beca nan. Mester inverti den facilidadnan continuamente pa bira mas competitivo den region y mas. Y inverti pa un sociedad mas saludabel.

E ultimo tema cu a toca ta e barrenan cu ta stroba e desaroyo di deporte na Aruba. Cual ta diferencianan socio-economico, con e fondonan ta wordo distribui na e comunidad, e estructura of falta di estructura den programanan of liganan deportivo. E costo nan halto di deporte na un nivel mas halto, tempo y accesibilidad asocia cu esaki. Purba crea un balance den inversion pa turismo y deporte.

Por conclui cu e rol cu deporte ta hunga na Aruba ta enfoca ariba educacion, salud y comunidad. Residentenan ta wak deporte primordialmente pa desaroyo di hubentud y comunidad. Tambe ta wak oportunidad atravez di specialisacion den deporte internacionalmente lo habri porta

pa competencianan, visibilidad y desaroyo di atletanan professional. Residentenan ta wak cu balornan di deporte y sosten di gobierno no tur ora ta riba mesun liña, y tin oportunidad pa inverti y combinando cu educacion. Tambe inversion den facilidadnan y un cambio cultural pa deporte cual ta un actividad pa promove salud den tur aspecto riba e isla. Trabou tin pa por pone riba mesun liña e sosten di gobierno cu e perspectiva di residentenan pa surpasa e barera nan di fondo, tempo y accesibilidad.

Decano di FHTMS, Sue-Ann Lee a subraya: “E aliansa strategico entre UA y USC pa varios aña a enfoca primordialmente ariba e tereno di turismo y hospitalidad. Actualmente ta explora di amplia e colaboracion y agrega deporte den e portfolio. Nos ta wak e beneficiannan di complementa cu e esfuerzonan aki pa engrandece nos facultad cu deporte y e diversidad di oportunidadnan cu esaki ta trese cune ariba diferente area incluso turismo.”

Pa informashon tocante e programa di FHTMS por bishita www.ua.aw of www.facebook.com/UA.FHTMS. E Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara ariba terenonan pa un carera profeshonal den diferente ramo.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Nissan March a ranca bumper di auto dilanti Botica Oduber



Diamars mainta a drenta informe di un accidente dilanti Botica Oduner, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un auto Nissan March



biniendo for di Nieuwstraat a sali dilanti un Hyundai Accent sin dun'e preferencia y a ranca e

bumper di dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Polis a detene yiu mayor di edad cu ta bebe y bira agresivo na cas di su mayornan

Dialuna anochi a drenta informe di cu un yiu a bira agresivo cu su propio mayornan, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya polis a nota cu e yiu ta hopi

agresivo y incontrolable. Polis a papia cun'e pero envano no a keda polis nada otro cu detene y dun'e un cel pa e pasa un anochi na warda di polis p'e reflecciona.



Indocumenta tras di stuur cu cell den man: Polis a stop e pa control y e kier a huy despues

L.G.Smith Boulevard - Diamars anochi rond di 8'or polis a stop un truck, debi cu nan lo a mira e chauffeur ariba cellphone.

Durante cu polisnan tawata papiando cu ne, e la splica e agentenan cu e lo ta caminda pa un hotel pa haci instalacion di zonido pa un compania.

Polisnan a ripara cu mientras cu nan tawata atende cu e chauffeur e lo a cuminsa actua nervioso. Dado momento e homber lo a trata di core bay y aki ta unda nan a detene y pone sinta den e patruya.

E la wordo deteni debi cu e no por a mostra un documento pa ta legal ariba e isla, pues manera e ta wordo bisa den pueblo ilegal.

Durante cu e tawata den e patruya wardando pa asina e wordo hiba warda

di polis pa ser presenta dilanti un Sub Fiscal, e homber a logra habri e porta di e auto pa e core bay.

Polis a actua y manda e homber tera, unda a boei e na man y pia. E homber e ora a bira basta emocional y tawata yora bisando cu e ta sorry.

Representante di e compania di zonido a yega pa pone su mes na altura di lo cual a sosode cu un empleado di dje.

